

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT
RADA NACZELNA



RN. Prez. 17/14

Warszawa, 29 maja 2014 r.

Rzecznik Praw Obywatelskich
Profesor Irena Lipowicz

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

Szanowna Pani Profesor!

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

W nawiązaniu do wyrażonej przez Biuro RPO gotowości monitorowania przez Rzecznika sytuacji tłumaczy przysięgłych (m.in. w pismo RPO do PT TEPIŚ z 18 czerwca 2009 r.) oraz w związku z regularnym informowaniem przez nas Rzecznika (nasze pisma w załączeniu) o braku ze strony Ministra Sprawiedliwości działań, które powinny być podjęte w celu zaradzenia postępującemu pogorszeniu statusu prawnego tłumaczy przysięgłych, zwłaszcza w celu zwaloryzowania stawek ich wynagrodzenia niepodwyższanych od dziesięciu lat, zwracamy się niniejszym do Rzecznika ze skargą na zaistniałą sytuację i z prośbą o pomoc.

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

Prośbę swą uzasadniamy dodatkowo brakiem do dnia dzisiejszego odpowiedzi na cztery nasze pisma, z których trzy były skierowane imiennie do Ministra Sprawiedliwości, zaś jedno do Departamentu Zawodów Prawniczych MS, co utwierdza nas w przekonaniu, że powodem takiej postawy jest nie tylko lekceważenie potrzeb tłumaczy przysięgłych, lecz również podstawowych zasad etyki służb publicznych.

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

Z wyrazami szacunku

dr Danuta Kierzkowska
prezes

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTICI
TEPIS

Załączniki: kopie pism PT TEPIŚ do RPO: z 27.03.2009, 29.07.2010, 18.06.2012, oraz ośmiu (8) pism PT TEPIŚ do MS: z 23.10.2009, 12.03.2010, 10.03.2012, 25.07.2013, 17.08.2013, 09.12.2013, 30.01.14, 17.04.2014.

LENGYEL HITES-ÉS
SZAKTOLMÁCSOK
SZÖVETSÉGE
TEPIS